

(Numero - 26. 17^{ta}.)

7-15

~~p^r el Dr. Maldonado;~~

Extracto de una

Memoria sobre los favorables efectos que se obtienen
del acido acetico, usada interior y exteriormente en la
cura de varias enfermedades; por el Dr. D. Antonio Mal-
donado, socio honorario &c.

2

Ad omnia Artis Medicæ incom-
moda vincenda, laud datur aliud,
quod prorsus, remedium, nisi nova
proximè, atque omnino singularia, quæ
quis observaverit, ipse exulget. Boerhaave
in epist. ad Iacobum de Bye.

3

Ser. Presidente, y demas individuos
de la Ilustre Sociedad Médico Quirúrgica
de Cadix.

Aunque el objeto, que intento propo-
ner a su sabia consideración, es cosa muy conocida
^{muy y generalmente} entre todas las gentes por sus propiedades físicas,
y para ^{muchos} ~~los~~ ^{los} ~~los~~ por las químicas, y medicinales;
considerando, que estas ultimas no están bien exa-
minadas por los Profesores prácticos de Medi-
cina, y que un dilatado numero de ^{hombres y comparación} ~~casos~~ me ha
^{dad} ~~recorrido~~ ^{hace un beneficio a la Humanidad} entender, que con ciertas preparaciones y me-
todo conduce a la humanidad enferma, como un
casi poderoso específico (que el no nombrarle
absoluto nace del miedo de mi ignorancia, o de
que tal vez este bien ponderado por algun

4 ~~Autos antiguos, o modernos, que no haya llegado a~~
~~mis manos~~ me ha determinado a ~~demostrarle~~
^{comunicando lo} que en mis ensayos Clínicos he observado, ^{sobre} ~~que~~ el
^{uso del} ácido acético, ^{el cual} es un remedio, en quien he encontrado
~~favorables~~ efectos tan visibles, que en mi aprecio
lo hacen acreedor a clasificarlo con los ~~dichos~~
epítetos mas célebres.

Para la mas clara, y segura inteligencia
debo ^{advertir} ~~suponer~~ que hablo de los vinagres artificia-
les, como lo es el antiseptico de alcanfor, aroma-
tico de juncia larga, ~~ni~~ del rosado, ni escitico, col-
chico, de hiezo, de plomo, ni ~~de~~ otros de esta clase)
sino ~~si~~ hablo ^{sino} del vinagre producido por la fer-
mentacion natural del vino, ~~sin descender a otros~~
~~aunque de clases naturales, como el de cidra,~~
cerveza, melito, cenizo, &c.

5 Desde la mas remota antigüedad ^{se ha} conocido to-
~~dos~~ los interesantes efectos de este ácido; Plinio lo
elogia como condimento para componer, y ~~varias~~
las viandas; como aliño para conservar las frutas,
y legumbres: los Egipcios lo ^{usaban} ~~aplicaban~~ para pre-
servar los cadáveres de ~~la~~ corrupción, valiéndose pa-
ra el fin en defecto de este del de cidra: ^{el vinagre} ~~la~~ en-
quivista bebida, ~~vinicato~~, de los Romanos, no era
~~compuesta de otra cosa, que de la mixtura de este~~
ácido con el agua; no hay ^{nuestros} ~~dicen~~ cocineros, ^{se sirven de} ~~que usan~~ el
^{para} ~~para~~ condimentar, y ^{hacer agrios} ~~qualificar~~ las mas de sus com-
posiciones alimenticias: en los climas ardientes, ~~en~~
~~las fuentes trabajadoras~~ en tiempo estival parece
que el solo contribuye ^{a refrescar a los trabajadores y} ~~en esta clase de gentes,~~ a
conservarles ^{el goce de una} ~~una~~ vida sana. Los segadores, en medio de su
Haciendo los mas de los segadores hecho sus

imponderable trabajo bajo la mas fuerte influen-
cia solar, ^{apenas gustas} las carnes preparadas
~~se aumentan~~ mas que una sola vez,
o dos en el discurso de un mes de carnes prepa-
radas, y ~~se~~ solo ^{se aligentan con} lo que llaman gaspacho, en cuya
composicion ^{entra} como parte principal, ~~entra~~ el vinagre;
~~esto observado constantemente todos los años, y en el~~
~~presente que he llevado en una proxima cuenta y~~
~~observacion prueba hasta la evidencia la utilidad~~
~~de este vegetal en beneficio de la conservacion~~
~~de la vida sana.~~

^{Siendo} Aunque los efectos del vinagre en estado
de sanidad son tan conducentes a la ^{conservacion de la salud,} vida humana,
^{ha parecido} a algunos Practicos le ha parecido mas recomenda-
ble en el estado enfermo: fundados en la observa-
cion lo clasifican entre los refrigerantes, y atempe-
rantes mas activos. ~~para apagar la efervescencia~~

7
de la colera, y el ardor de la sed; por cuya causa
~~se aplican~~ ^{lo admiptan} en las fiebres biliosas, y en las ardientes;
y aun sera muy rara la ^{que} fiebre, que solo por ventura,
no preste la indicacion ^{para} de su metodico uso.

Gozar tambien este apreciable licor la
virtud de antiseptico ~~podemos~~, por cuyo motivo
tiene interesante ^{aplication} ~~uso~~ en los males con tendencia
a la disolucion putrida, tanto en los casos agu-
dos, como cronicos, ^{usandolo} ~~con~~ interior y exteriormente;
no hay necesidad de citarse la autoridad de céle-
bres Autores para ^{reafirmar} ~~comprobar~~ que preserva con la
mayor eficacia las carnes de la espontanea pu-
trefaccion, ~~pues~~ a todo el mundo le consta; ~~asi~~
~~como se sabe~~ que los grandes exercitos se preca-
ven de las fiebres putridas en tiempo estival
y en lugares pantanosos por ^{su} ~~el~~ abundante ^{bebida.} ~~uso~~
de este vital licor.

omitire por ser harto conocido el poder desinfectante, y el largo
~~uso de las Cloacas, y demas sitios pestilentes se~~
~~uso q. de el huanos en los hospitales y habitaciones de enfermos~~
~~desinfectaron con sus inyecciones repetidas. Su~~
~~con. f. fin.~~
~~metodica aplicacion hace patente su virtud tónica,~~
~~refrigerante, astringente, y ademas estimulante y~~
~~salutiva.~~

^{Recordaré siempre con}
No puedo menos de ~~recordar~~ ^{observar} con admiracion
lo que ~~sucedio~~ ^{observé} en la primavera del año de
1804, ^{los} ~~cuatro~~ ^{de S. Juan} en este Hospital de la Providencia, des-
de S. Diego, adonde fueron conducidos infinitos enfermos de la escarlata
timado a la curacion de los males de magenes,
que entónces reinaba con ^{tendencia} a la degeneracion putrida.
con el uso abundante del acido acetico para la
curacion de las calenturas eruptivas escarlatti-
nas con degeneraciones putridas, a cuya virtud
debe atribuirse el feliz suceso de no haver fal-
lecido ^{los mas de cuor} ninguna de las muchas infelices, que ocur-
rieron a él desconsoladas, y pavidas, temerosas de
la muerte, que las amenazaba por la ferocidad

del mal, ^{en un grado} por su abatimiento moral, y ^{en} por el
^{mayor} estado de debilidad, en que se hallaban por su
indigencia y desnudo, e ~~impolucia~~ ^{hallaron como el} corporal, ve-
nidas unas en el principio de la fiebre, y
otras en adelantado progreso: todos lo que ~~se~~ ^{se}
y beneficio en el método que ~~se~~ ^{se} adoptó para su curacion, en la q.
hizo constar al publico con certificados, y justifi-
el acido acetico hizo un papel importante en debiles y débiles. Ninguno
caxones competentes. ^{se degraia.}

El método fue el mas sencillo, sostenido
solo con la debida dieta, tipiana temperante,
diaforetica, repetidas porciones de sinagradai, y
lavativas de gaspachuelo, variando solo en las
aplicaciones, lo que exigian las particulares in-
dividuales circunstancias.

Y igual suceso se experimentó en el Hos-
pital de S. Juan de Dios, que sostuvo con firme-
za en esta epidemia el dicho método con el
acido acetico.

No sería acaso porque a dichos Establecimientos tocaron los enfermos menos graduados; antes si se deja entender ^{que, ni de día} ~~de noche~~ sea al contrario ^{en verano} ~~por~~ las causas predisponentes, que debieron obrar en ellos con mayor fuerza, y por las provocativas, ^{como} ~~estando~~ mas expuestos a sufrir la mayor influencia de la estación morbosa; y si a el enunciado beneficio ~~metodo, que costuro, como base principal, el vinagre;~~ mientras que los ^{atacados} ~~afectos~~ del mismo mal en la masa comun de la poblacion no corrian igual suerte, siendo muchos victimas de la fiebre, y singularmente los que hicieron uso de los acidos minerales.

sesterno para el tratamiento
de los afectos agudos y crónicos ^{del hígado} hepáticos
en la forma de cataplasma, que he practicado
pudiendo asegurar por mis observaciones
de manera, que es el caso en que he observado
desarrollarse ^{estas y otras} sus ~~virtudes~~ ^{medicinas} ~~beneficio~~.

12 tinturas azules de los vegetales, que se combina con los alcalis, tierras, y substancias metalicas, formando sales neutras de especial virtud.

Antes de contraerme a la explicacion facultativa del resultado favorable de su aplicacion topica al hipocondrio derecho en forma de cataplasma, insinuare la idea de esta composicion.

Saben todos, que Cataplasma es un medicamento farmaceutico blando, coherente, pulvisiforme, de consistencia casi de electuario, destinado para el uso externo, y que el peso y la firme situacion ayudan a realzar la virtud de su base: esta composicion resulta de la decocion de las harinas, &c. &c. siendo el menstruo el agua, vino, vinagre: las que con este ultimo menstruo se forman, como lo es la de nido de golondrina, la de corteza de

13 parr acetosa, la simple farinacea, la teriacal ad singultum, &c. sostienen su apreciable uso por sus saludables efectos, a todo Profesor conocido, mas cotejando todos los observados por mi con los que se notan sobre el higado, ninguno puede equipararse con ellos: parece pues en orden metodico, significar que la Cataplasma de mi uso se compone solo de vinagre comun alcanforado, y de la harina de cevada.

De los tres seres vegetales, que entran en la composicion de la ^{una} antedicha Cataplasma, la base debe ser el acido acetico, estimandose como coadyuvante la harina graminea de cevada, y el alcanfor, ^{cuya quinester, virtudes son bien conocidas.} que ~~tan poderosamente obra por su eficaz virtud antiespasmódica y volatilis resolutive~~, suponga

14
~~que hablo del alcanfor de que se hace comun~~
~~uso en la Medicina sacado del laurel, que se~~
~~cria en la China, en el Japon, &c. el que por expe-~~
~~rimentos conjetura sea mas volatil, que los aceites esen-~~
~~ciales, y que se acomoda a la disolucion en el vinagre;~~
~~pues los experimentos han hecho ver, que su parte~~
~~flegmosa es manifestamente acida, y no de los otros~~
~~que se sacan de otras vegetales indigenas y exoticas.~~

La harina de cevada es un cuerpo proporcionado
para ~~frasea~~ combinarse con el acido acetico, absorvien-
dolo, sin debilitar su virtud, pues analogiza con su
acidez por su parte gomosa acrescente, sin estar tan
cargada como la del trigo de la parte resinosa y
sacarina.

De todas las antedichas razones se deduce que

15
la indicada Cataplasma, aplicada sobre la region
hepatica en el estado preternatural obra como el
mas eficaz resolutivo en las obstrucciones y escar-
decencias de dicha viscera, nacidas de la inmensa
^{serie} cantidad de estímulos biliosos y sanguineos carbo-
nizados, que en él por una multitud de causas
ofender ^{sus funciones y alteran su textura.} se acumulan.

De poco ^{podría} me ^{podría} hubieran utilizando las ideas especu-
lativas, si ^{la mas} ^{y repetida} constante observacion de hechos no
me hubiera ^{confirmado} ^{en} acreditado esta rara virtud. Asi para

Para apoyo de estas doctrinas propondre
varias observaciones, que las acreditan; asegurando
^{en verdad} que para no incomodar la atencion tan ilustrada
de esa Sabia Corporacion, no extenderé el numero
de ellas al dilatado ensayo, que he tenido, asegu-

~~rande~~ por el honor de la ^{Facultad} ~~que~~ ^{Facultad} ~~que~~ ^{que} ~~profesores~~
~~nos~~, con la responsabilidad que congo ~~nuestro~~ ^{su} des-
 empeño, y con la veracidad que me es propia, que
 siempre que he puesto en uso la referida composi-
 ción he observado los mismos efectos; y que los Profe-
 sores, a quienes he comunicado este conocimiento, me
 han informado lo mismo; igualmente, que he ~~tra-~~
^{me, me dejó a reflexionar} ~~ido~~ ^{flie, después de haber me} ~~sobre esta invención, ablandado de ver el nom-~~
^{convenido del y por} ~~guno, o mal efecto, que han tenido las demás aplica-~~
^{de los} ~~ciones de los aceites, unguentos, y cataplasmas, &c. &c.~~
^{expañdre algunos hechos.} ~~mas decantados, cuya virtud, principalmente la~~
~~de los oleos, he visto interesante sobre el hipocor-~~
~~daio irguiendo.~~

Observacion 1.^a

D.^a Maria Rubio Carrion natural y vecina

de esta Villa, de ~~Oruna~~, Calle Nueva de edad
 de 58. años, ^{hija} ~~viuda~~ de Padre robusto, y de edad
 de 30 a 34. años quando la engendraron, fue la
 segunda que tuvieron a los dos años y medio de ha-
 ver contrahido su matrimonio; nacio sana y robusta
 a su debido tiempo acia Mayo, o Junio, lacto doce
 meses de su madre, y como uno seis de una sana
 y robusta nodriza: contrajo matrimonio con D.^o Jose
 Romero Torres, sano; pero de constitucion melanco-
 lica; tuvo el primer hijo a los once meses, y despues
 tuvo hasta seis, mediando cada uno dos años; no ha
 tenido ningun mal parto (ni extraneo en sus pe-
 riódos menstruales, hasta los 50 a. de edad, en que
 faltaron de un todo) todos han nacido a su debido
 tiempo, y han sido lactados por ella: quedo viuda

18
a los 12. de su edad, sufriendo las impresiones
morales y físicas, que trae consigo este estado de
vida, y la variación de proporciones. Temperamento.
El color amarillo obscuro, los pelos rubios y pocos, los
solidos robustos, pero rigidos, pulso vivo, frecuente
y regular, pasiones fuertes, e imperiosas me dieron
motivo para tenerlos por sanguineo-bilioso, segun
Boerhaave.

Ejercicio. El suyo y el de su Madre el que
es propio de unas Señoras con proporciones, y que
viene de sus maridos: el de su Padre la Jurispru-
dencia.

Uso de las cosas no-naturales. Creo no tener ne-
cesidad de expresarlo haciendo dicho las propor-
ciones de su Casa, y el afecto, que le profesaba su
Esposo.

19
Enfermedades padecidas. Sufrió en su niñez
las propias de aquella edad, como son viruelas, y
morbilo; y despues ha sido propensa a afectos
anginosos, que siempre han terminado por reso-
lucion benigna. Por Marzo de 1819. esto es, a los
55. de edad, y a los cinco de haber faltado la men-
struacion, comenzo a padecer un dolor colico bilioso,
timpanizado el vientre, y con tension, aunque obtusa,
dolorosa sobre el hipocondrio derecho; esto se resol-
vió por orina latericia, y diarrea biliosa, quedando
el sintoma de ictericia por espacio de dos meses,
el que desapareció con el espacimiento, mutacion de
aire, y algunas otras aplicaciones oportunas: en
Junio del mismo año volvió el propio aparato con
el mismo orden, presentandose con una nota

20
colexico-biliosa, y en el Agosto proximo con
fiebre intermitente de indole terciana, que se
subyugo con su debido metodo. Por Noviembre del
mismo año repitió el dolor, y se socorrió, no terminando
en la ictericia; pero sí en una intermitente, que duró
hasta el día menor del año. En el 10. de Enero día
de una gran nevada en 820. se presentó, duró un solo
día, y terminó en terciana. En el mes de Abril, ha-
viendo ya faltado la terciana, y estando buena, se
le hinchó la pierna izquierda, paspeandose de un
color obscuro, y duró hasta fines de Mayo, que ter-
minó con diarrea, quedando perfectamente buena
hasta el 24. de Enero de este presente año de
1821. en que empieza el

Diagnostico. Se presentó nuevamente el dolor so-
bre el hipocondrio derecho, aumentando considera-

21
blemente el volumen de la viscera hepática con
muchas ansiedades precordiales, algunas nauseas, y
vómitos biliosos, el vientre estaba adstricto, y el color
de la piel amarillo, la orina se presentaba rubicunda,
y la fiebre se sostenia por un orden remittente:
aplicados en vano todos los medios diluentes tempe-
rantes, y evacuantes alvinos, hice uso de mi cataplas-
ma, a cuya aplicación se siguió inmediatamente la
remisión de todos los síntomas: al quanto día des-
aparecieron todos, quedando solo una diarrea fecal
muy diluida; despues bilioso-mucosa, y ultimamente
sabulosa, deponiendo doce, o trece calculos hepaticos,
con capas amarillas, y centros oscuros: de cuyas depo-
siciones resultó la restitución de la enferma a el
estado natural de sanidad, que desde entonces goza:

22
alabando las prodigiosas obras de la Naturaleza, que
sabe separar de si tan fuertes enemigos, como son los
cálculos adheridos en la víscera hepática, y admirando
el modo, y conductos por donde los dirige a el con-
ducto hepático y colédoco, sin destruir sus diámetros,
siendo su volumen esférico, aunque imperfecto, de
magnitud de una avellana el que menos, no puedo
dejar de aplaudir la poderosa virtud de mi in-
sertada cataplasma, que fue capaz de resolver
tan enroscado congesto en el parénquima hepático
tan completamente, que no se le advierte el menor
indicio de obstrucción: no deixo también de admi-
rar, como un estímulo continuo sobre el sistema
vital sea capaz de producir reacciones intermi-
tentes con tipo y orden para clasificarlas entre

23
las de su especie, sujetándolas a la virtud del
específico; pero así lo he observado en este caso
y otros muchos, principalmente en la dentición
de los parvulos.

Observación 2.^a

Esraa Ligero natural y vecina de esta Villa
de Turra de edad de 32. años de temperamento
sanguineo-bilioso, oriunda de padres sanos, contrao
matrimonio a los 18. años de su edad, siguiendo sus
arregladas costumbres hasta los tres años de casada,
en que se hizo embarazada, de cuyo estado salió a
su debido tiempo, dando a luz un feto robusto: des-
pues de haberlo lactado se hizo nuevamente emba-
razada, en cuyo estado siguió el mismo feliz pa-
greso que en el primero hasta concluir su lactación;

24
a los tres años volvió a hacerse embarazada, y estando en el quinto mes de su gestación, impulsada de su indigencia salió al campo a buscar alimentos vegetales para sustentarse, y habiendo traído a su casa una porción de espárragos semicocidos, y mal condimentados los comió en mucha abundancia para satisfacer su mucha hambre, y de su resulta fue atacada de un dolor gástrico hepático bilioso, que socorrido imperfectamente en su mucha pobreza, permaneció por mas de quarenta dias en su casa hasta que recurrió a mi, para que la trasladase al Hospital de la Providencia, que está a mi cargo, y habiéndola visitado, la hallé incapaz de ser removida por su mucha prostración, ansiedades graves, fuerte fiebre, y volumen extraordinario en el hipocondrio derecho, acompañado de dolor y temblor, color ictérico, orina

25
latericia, y adstricción de vientre: despues de los indicados generales de diluentes antiespasmódicos, y demas hice la aplicación de mi cataplasma, con la que calmáron los síntomas de manera, que remisos los accidentes, y excitada la vitalidad pudo conducirse a este Hospital de Caridad, en el que siguiendo constantemente por mañana y tarde la aplicación de dichas cataplasmas se disipó del todo el congesto local, habiendo sido seguidos de crisis el vomito, la orina, y una diarrea biliosa con la deposición en ella de varias bolvas membranar blancas, que contenían un licor gelatinoso algo cinericio del tamaño y figura de almendras grandes encascaradas; por cuya evacuación quedó perfectamente libre de su mal, y restituida al estado de sanidad perfecta en que hoy se halla.

Nota La enferma, llegado el tiempo maduro, pario dos robustos gemelos.

A todo Profesor debe impresionarle, el ver que todo este violento mal febril inflamatorio y supuratorio no le produjo el aborto: igualmente ignora los caminos, o conductos por donde la naturaleza en su sistema vascular repleta pudo trasladar a los intestinos estos cuerpos solidos y voluminosos, principalmente indicando la calidad de los materiales contenidos en los quistes, y la consistencia y color de sus membranas, que eran fluidas, o imperfectas supuraciones formadas en la exterioridad del hígado: los mas ilustrados Anatomicos, y Fisiologos podran comprender este mis-

de conocido, pues asi me lo demuestra la experiencia en este, y en otros casos semejantes: para dilatar mas la memoria de este suceso, los converso en este Hospital en espíritu de vino; pero no puedo dexar de notar, que la aplicacion sostenida de la dicha Cataplasma ha dissipado este grave mal, y restituido al estado sano un hígado, que lo sufria con destruccion organica.

Observacion 3.^a

D.^{no} Anastasio Costadoat de edad de 28 años, temperamento bilioso, hijo de Padres robustos con el vello de debilidad nerviosa, hermano de otros ocho, habiendole tocado en su vida ser el octavo, y haver padecido las enfermedades propias

